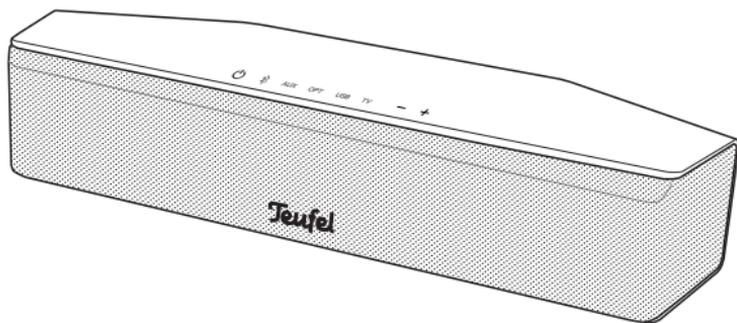


# Bedienungsanleitung

---

## Cinebar One

Ultra-kompakte 2.0-Soundbar mit Subwoofer-Anschluss und USB-Soundkartenfunktion



**Teufel**

# Inhaltsverzeichnis

<b>Allgemeine Informationen</b>	<b>3</b>	3.2 Analoge Quelle	29
Hinweis	3	3.3 Optisch-digitale Quelle	29
Rückgaberecht	3	3.4 PC-Soundkarte	30
Reklamationen	4	3.5 Stromversorgung	30
<b>Zu Ihrer Sicherheit</b>	<b>5</b>	3.6 Steuerung von Betriebszuständen	30
Bestimmungsgemäße Verwendung	5	3.7 Auswählen einer Quelle	30
<b>Sicherheitshinweise</b>	<b>6</b>	3.8 Einstellen der Lautstärke	31
Begriffserklärungen	6	3.9 Stummschalten	31
<b>Erläuterung der Symbole</b>	<b>12</b>	3.10 Bässe und Höhen	32
<b>Entsorgung</b>	<b>13</b>	3.11 Sound-Modi	32
<b>Warenzeichen</b>	<b>19</b>	3.12 Dynamore	32
<b>1. Verpackungsinhalt</b>	<b>21</b>	<b>4. Kabelloser Subwoofer</b>	<b>33</b>
1.1 Entpacken	21	<b>5. Bluetooth®-Modus</b>	<b>34</b>
1.2 Inhalt der Verpackung	22	5.1 Bluetooth®-Optionen	34
1.3 Überprüfung des Verpackungsinhalts	22	5.2 Koppeln und Verbinden	34
<b>2. Produktübersicht</b>	<b>23</b>	<b>6. USB-Soundkarte</b>	<b>37</b>
2.1 Bedienelemente und Verbindungen	23	6.1 Wiedergabe	37
2.2 Fernbedienung	26	6.2 Mac OS X	37
2.3 Einlegen/Wechseln der Batterien	28	6.3 Windows 7, 8 und 10	39
<b>3. Verbindung wird hergestellt</b>	<b>29</b>	<b>7. Wartung und Pflege</b>	<b>40</b>
3.1 TV-Gerät	29	<b>8. Fehlerbehebung</b>	<b>41</b>
		<b>9. Technische Daten</b>	<b>44</b>
		<b>10. Konformitätserklärung</b>	<b>45</b>

# Allgemeine Informationen

---

## Hinweis

Die Informationen in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung geändert werden und stellen in keiner Weise eine Haftung der Lautsprecher Teufel GmbH dar.

Kein Teil dieser Bedienungsanleitung darf ohne schriftliche Genehmigung der Lautsprecher Teufel GmbH in irgendeiner Form reproduziert oder in irgendeiner Weise elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie oder Aufzeichnung übertragen werden.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Version 2.1

Januar 2022

## Rückgaberecht

Wenn Sie von Ihrem Rückgaberecht Gebrauch machen möchten, bitten wir Sie, auf die Originalverpackung zu achten. Wir können die Rückgabe von Lautsprechern nur MIT DER ORIGINALVERPACKUNG akzeptieren. Lautsprecher, die ohne Originalverpackung zurückgegeben werden, werden nicht akzeptiert.

---

## Reklamationen

Bei einer Beschwerde benötigen wir die folgenden Informationen, um Ihre Anfrage bearbeiten zu können:

### 1. Rechnungsnummer

Die Rechnungsnummer finden Sie auf dem Kaufbeleg (dem Produkt beigefügt) oder auf dem PDF-Dokument der Auftragsbestätigung, z. B. 4322543.

### 2. Seriennummer oder Chargennummer

Befindet sich auf der Rückseite des Gerätes, z. B. Seriennummer: KB20240129A-123.

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

## Zu Ihrer Sicherheit

---

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Lautsprecher ist für die Wiedergabe von Musik und Sprache von einem externen Player gedacht. Verwenden Sie den Lautsprecher nur gemäß den Angaben in dieser Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Der Lautsprecher ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.



Vor der Verwendung des Produkts lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Nur so können Sie sicherstellen, dass alle Funktionen sicher und sachgemäß genutzt werden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf und geben Sie sie auch an alle nachfolgenden Besitzer weiter.

# Sicherheitshinweise

---

Dieses Kapitel enthält allgemeine Sicherheitshinweise, die Sie zu Ihrem eigenen Schutz und zum Schutz Dritter stets beachten sollten. Beachten Sie auch die Warnhinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Bedienungsanleitung.

## Begriffserklärungen

Die folgenden Hinweisbegriffe finden Sie in dieser Bedienungsanleitung:



**VORSICHT**

Dieser Hinweisbegriff weist auf ein geringes Risiko hin, das, wenn es nicht vermieden wird, zu leichten oder mittleren Verletzungen führen kann.

**HINWEIS**

Dieser Hinweisbegriff warnt Sie vor möglichen Schäden.



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen hin.

---

## **Das Berühren spannungsführender Teile kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.**

- Achten Sie beim Anschluss des Netzteils darauf, dass es an die korrekte Spannung angeschlossen wird. Weitere Informationen dazu finden Sie auf dem Typenschild.
- Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Beschädigungen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn sein Gehäuse, Netzteil oder Netzkabel defekt ist oder andere sichtbare Schäden aufweist.
- Dieses Gerät wird durch Ziehen des Netzsteckers vom Netz getrennt. Achten Sie deshalb darauf, dass der Netzstecker immer leicht zugänglich ist.
- Wenn das Gerät Rauch abgibt, es verbrannt riecht oder ungewöhnliche Geräusche erzeugt, trennen Sie es sofort vom Stromnetz und betreiben Sie es nicht weiter.
- Öffnen Sie niemals das Gerätegehäuse. Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden. Es dürfen nur Teile verwendet werden, die den Originalspezifikationen entsprechen.
- Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller angegeben wurden.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in feuchten Räumen und schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser. Stellen Sie sicher, dass sich keine Vasen oder

---

andere mit Flüssigkeit gefüllte Gegenstände auf oder in der Nähe des Geräts befinden, um zu verhindern, dass Flüssigkeit in das Gehäuse eindringt. Falls Wasser oder andere Fremdkörper in das Gehäuse eindringen, ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie gegebenenfalls die Batterien heraus. Schicken Sie das Gerät dann an unsere Serviceadresse.

- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Unbefugte Änderungen können die Sicherheit und Funktionalität beeinträchtigen.
- Berühren Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen.

### **Ein ungeeigneter Aufstellungsort kann zu Verletzungen und Schäden führen.**

- Verwenden Sie das Gerät niemals in Fahrzeugen, ohne dass es fest montiert ist, an instabilen Stellen, auf wackeligen Stativen oder Möbeln, auf unzureichend dimensionierten Halterungen usw. Die Lautsprecher könnten kippen oder herunterfallen und Personen verletzen oder selbst beschädigt werden.
- Platzieren Sie das Gerät so, dass es nicht versehentlich umgestoßen werden kann, und stellen Sie sicher, dass die Kabel keine Stolpergefahr darstellen.
- Platzieren Sie das Gerät und das Netzteil nicht in der Nähe von Wärmequellen (z. B. Heizungen, Öfen, anderen wärmeerzeugenden Geräten wie Verstärker usw.).
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen.
- Verwenden Sie die kabellose Funktion (Bluetooth®, kabelloser Subwoofer)

---

nur an Orten, an denen eine kabellose Funkübertragung erlaubt ist.

### **Beim Spielen können sich Kinder in der Kunststoffolie verfangen und ersticken.**

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät oder der Plastikverpackung spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Erlauben Sie Kindern niemals, elektrische Geräte unbeaufsichtigt zu betreiben.

### **Das Verschlucken einer Produktbatterie kann zu schweren inneren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.**

- Lagern Sie sowohl neue als auch gebrauchte Batterien so, dass sie für Kinder unzugänglich sind.
- Wenn es nicht mehr möglich ist, das Batteriefach sicher zu verschließen, verwenden Sie die Fernbedienung nicht mehr und bewahren Sie sie so auf, dass sie für Kinder nicht zugänglich ist.
- Wenn Sie den Verdacht haben, dass eine Batterie verschluckt wurde oder anderweitig in den Körper gelangt ist, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

### **Auslaufende Batteriesäure kann zu chemischen Verätzungen führen.**

- Batteriesäure darf nicht mit Haut, Augen oder Schleimhäuten in Kontakt kommen. Bei Kontakt mit Säure sind die entsprechenden Bereiche sofort mit viel sauberem Wasser zu spülen und gegebenenfalls ein Arzt zu konsultieren.

---

## **Batterien (insbesondere Lithiumbatterien) können bei unsachgemäßem Gebrauch explodieren.**

- Versuchen Sie niemals, Batterien aufzuladen.
- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen oder gleichwertigen Typs.
- Batterien und Akkus dürfen nicht erhitzt, kurzgeschlossen oder im Feuer entsorgt werden.
- Setzen Sie Batterien und Akkus keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.

## **Langes Hören bei hohen Lautstärken kann zu Hörverlust führen!**

Vermeiden Sie längeres Hören bei hohen Lautstärken, um Gesundheitsschäden zu vermeiden.

- Wenn die Lautstärke hoch eingestellt ist, halten Sie immer einen gewissen Abstand zum Gerät ein und halten Sie Ihr Ohr niemals direkt an den Lautsprecher.
- Wenn das Gerät auf volle Lautstärke eingestellt ist, kann dies zu einem sehr hohen Schalldruck führen. Dies kann psychologische Folgen haben und auch zu körperlichen Verletzungen führen. Kinder und Haustiere sind besonders gefährdet. Stellen Sie den Lautstärkereglern auf einen niedrigeren Pegel ein, wenn Sie Hörstörungen wie Ohrenklingeln oder mittelgradigen Hörverlust feststellen.

---

## **Dieses Produkt enthält magnetisches Material.**

- Konsultieren Sie gegebenenfalls Ihren Arzt und fragen Sie nach Auswirkungen auf Implantate wie Herzschrittmacher oder Defibrillatoren.

Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden oder Feuer führen.

- Stellen Sie keine offenen Flammen wie brennende Kerzen o. ä. auf das Gerät.
- Für ausreichende Belüftung sorgen.
- Das Gerät nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in feuchten Räumen und schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser. Stellen Sie sicher, dass sich keine Vasen oder andere mit Flüssigkeit gefüllte Gegenstände auf oder in der Nähe des Geräts befinden, um zu verhindern, dass Flüssigkeit in das Gehäuse eindringt.

## **Die Isolationspads können auf empfindlichen Oberflächen Verfärbungen hervorrufen.**

- Auf Parkett, lackiertem Holz und ähnlichen Untergründen sollten Sie Filzgleiter an die Gummifüße des Gerätes kleben oder eine Unterlage unter das Gerät legen. Dadurch wird eine Verfärbung des Bodens langfristig verhindert.

## Erläuterung der Symbole

---

	Schutzklasse II Doppelisolierung
	Darf nur in Innenräumen verwendet werden
	Stromschlaggefahr – Gehäuse nicht öffnen. Netzkabel trennen, bevor Sie eine Sicherung wechseln.
	Polarität des Rundsteckers: außen (-), innen (+)

## Entsorgung

---

### Wichtige Informationen nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)

Wir weisen Besitzer von Elektro- und Elektronikgeräten darauf hin, dass Elektroaltgeräte gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften einer vom Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen sind. In den Elektroaltgeräten enthaltene Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektroaltgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, sind vor deren Abgabe an einer Erfassungsstelle zerstörungsfrei von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Für die Entsorgung der Batterien beachten Sie bitte unsere nachstehenden Hinweise zum BattG.

Sie leisten einen wichtigen Beitrag zur Wiederverwendung, zum Recycling und zur sonstigen Verwertung von Altgeräten dadurch, dass Sie Ihre Altgeräte einer getrennten Erfassung in den richtigen Sammelgruppen zuführen.

Das nachfolgend dargestellte und auf Elektro- und Elektronikgeräten aufgebrachte Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne weist zusätzlich auf die Pflicht zur getrennten Erfassung hin:



Elektrofachmärkte und Lebensmittelläden sind nach § 17 ElektroG

---

unter bestimmten Voraussetzungen zur Rücknahme von Elektro- und Elektronikgeräten verpflichtet. Stationäre Vertrieber müssen bei Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Elektroaltgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme). Dies gilt auch bei Lieferungen nach Hause. Diese Händler müssen außerdem bis zu drei kleine Elektroaltgeräte ( $\leq 25$  cm) zurücknehmen, ohne dass dies an einen Neukauf geknüpft werden darf (0:1-Rücknahme).

Nach dem ElektroG sind wir als Online-Vertrieber von Elektrogeräten entsprechend verpflichtet, wobei unsere Pflicht zur 1:1-Rücknahme bei Auslieferung eines neuen Elektro- und Elektronikgeräts aufgrund unseres Produktsortiments auf die Mitnahme von Großgeräten ( $> 50$  cm) der gleichen Art beschränkt ist. Der Pflicht zur Rücknahme von anderen als Großgeräten kommen wir über unseren Dienstleister nach. Die genauen Kontaktdaten und Abgabeorte finden Sie auf unserer Website [www.teufel.de/entsorgung](http://www.teufel.de/entsorgung). Daneben ist die Rückgabe von Elektroaltgeräten auch bei einer offiziellen Abgabestelle der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger kostenlos möglich.

Wichtig: Aus Sicherheitsgründen möchten wir Sie bitten auf den Versand von Beleuchtungskörpern (etwa Lampen) zu verzichten. Bitte nutzen Sie für eine Rückgabe von Beleuchtungskörpern die Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder kontaktieren Sie uns unmittelbar unter [www.teufel.de/entsorgung](http://www.teufel.de/entsorgung).

---

Für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Elektroaltgeräten sind Sie als Endnutzer vor der Abgabe selbst verantwortlich.

Wichtig: Unsere Geräte können Batterien/Akkumulatoren enthalten. Soweit dies der Fall ist, entnehmen Sie weitere Informationen zum Typ und chemischen System der Batterie, bitte der beigefügten Produktdokumentation. Bei Produkten mit Batteriefächern können Sie die Batterien oder Akkumulatoren direkt entnehmen und fachgerecht entsorgen. Sofern die Batterien in dem Produkt fest verbaut sind, versuchen Sie bitte auf keinen Fall, die Batterien selbst auszubauen, sondern wenden sich dazu an einen unserer Mitarbeiter oder aber an entsprechendes Fachpersonal.

---

## Wichtige Informationen nach dem Batteriegesetz (BattG)

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen können. Dies betrifft insbesondere den nicht sachgemäßen Umgang mit lithiumhaltigen Batterien.

Batterien enthalten, aber auch wichtige Rohstoffe wie z.B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und können verwertet werden. Die getrennte Sammlung ermöglicht die Wiederverwertung dieser Rohstoffe und vermeidet negative Auswirkungen freiwerdender Schafstoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit.



Das Zeichen mit der durchgekreuzten Abfalltonne bedeutet, dass Sie Altbatterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Vielmehr sind Sie als Endnutzer gesetzlich verpflichtet Altbatterien zurückzugeben.

Sie können die Batterien und Akkumulatoren bei einer offiziellen Abgabestelle wie etwa einer Sammelstelle der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger kostenlos abgeben. Altbatterien, die wir als Neubatterie führen oder geführt haben, können Sie auch in unseren Teufel Stores oder bei einem unserer Versandlager abgeben. Im Falle des Versendens an unser Versandlager weisen

---

wir Sie aber auf die gefahrgutrechtlichen Bestimmungen des gewählten Versanddienstleisters hin und möchten Sie bitten, Batterien nicht postalisch an uns zu versenden. Die Adressen unserer Versandlager können sie über unseren Kundenservice beziehen.

Bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen müssen vom Hersteller der Batterien nachstehende Symbole mit folgender Bedeutung bei der Kennzeichnung der Batterien verwendet werden:

Hg: Batterie enthält mehr als 0,0005 Massenprozent Quecksilber

Pb: Batterie enthält mehr als 0,004 Massenprozent Blei

Cd: Batterie enthält mehr als 0,002 Massenprozent Cadmium

Zur Abfallvermeidung und zur Vermeidung von Vermüllung sollte im Übrigen auf Batterien mit großer Lebensdauer oder auf Akkus zurückgegriffen werden. Austauschbare Akkumulatoren ermöglichen eine lange Nutzungsdauer von Elektro- und Elektronikgeräten und dadurch können Geräte und Akkus auf eine Wiederverwendung vorbereitet werden (bspw. Akkus regenerieren/ austauschen).

Weitere Informationen zur Abfallvermeidung für Verbraucher sind etwa dem Abfallvermeidungsprogramm des Bundes unter Beteiligung der Länder zu entnehmen.



## Warenzeichen

---

© Alle Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.



**DOLBY  
AUDIO**

Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, Pro Logic und das Doppel-D-Symbol sind Marken von Dolby Laboratories.

 **Bluetooth®**

Die Bluetooth®-Wortmarke und die Logos sind eingetragene Warenzeichen und im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Warenzeichen durch Lautsprecher Teufel erfolgt unter Lizenz.

**Qualcomm® aptX™** 

Qualcomm aptX ist ein Produkt von Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm ist eine Marke von Qualcomm Incorporated, die in den USA und anderen Ländern eingetragen ist; ihre Verwendung wurde genehmigt. aptX ist eine Marke von Qualcomm Technologies International, Ltd., die in den USA und anderen Ländern eingetragen ist; ihre Verwendung wurde genehmigt.

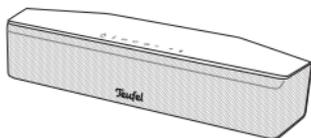


Die Begriffe HDMI und High-Definition Multimedia Interface sowie das HDMI-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der HDMI Licensing Administrator Inc. in den USA und anderen Ländern.

# 1. Verpackungsinhalt

## 1.1 Entpacken

- Öffnen Sie den Karton vorsichtig, nehmen Sie die EPE-Schaumstoffhalbschale heraus und heben Sie das Gerät vorsichtig aus dem Karton.



1.



2.



3.



4.



5.

---

## 1.2 Inhalt der Verpackung

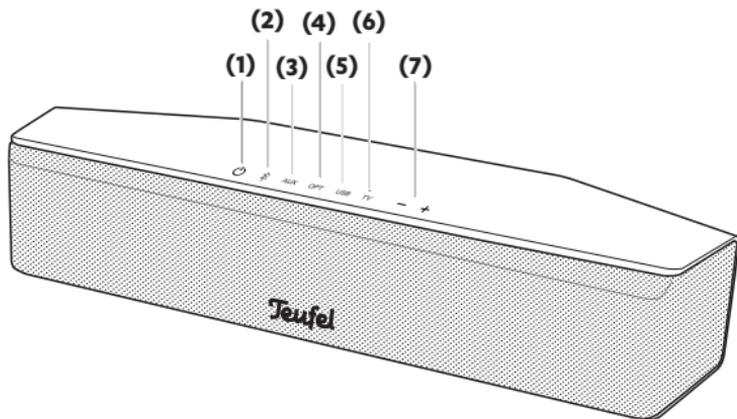
- (1) 1× Soundbar Cinebar One
- (2) 1× Fernbedienung Cinebar One RC
- (3) 1× Netzteil für Soundbar
- (4) 1× Netzkabel für Netzteil
- (5) 2× AAA-Batterien für Fernbedienung

## 1.3 Überprüfung des Verpackungsinhalts

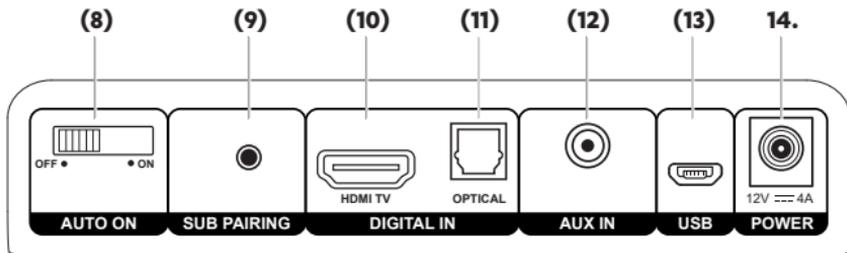
- Prüfen Sie, ob alle Artikel geliefert wurden und ob nichts beschädigt ist.
- Sollte die Lieferung unvollständig sein oder Transportschäden aufweisen, wenden Sie sich bitte an unser Serviceteam (siehe Seite 46).
- Betreiben Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn es beschädigt ist.

## 2. Produktübersicht

### 2.1 Bedienelemente und Verbindungen



- (1)** Gerät einschalten und in den Standby-Modus setzen
- (2)** Bluetooth als Quelle wählen
- (3)** Analoge Quelle AUX wählen
- (4)** Digitale Quelle OPTICAL wählen
- (5)** USB-Gerät als Quelle wählen
- (6)** TV-Gerät als Quelle wählen
- (7)** Lautstärke anpassen



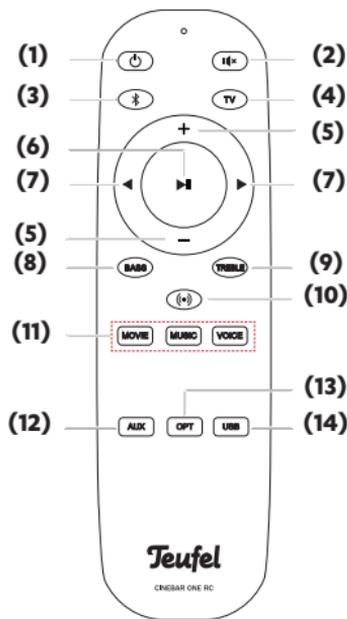
- (8)** Auto-Ein-Schalter
- (9)** Taste SUB PAIRING (5 Sek. lang gedrückt halten, um die Kopplung zu starten)
- (10)** HDMI-Anschluss für TV-Gerät
- (11)** OPTICAL – Eingangsbuchse für digitales Audio-Quellgerät (TOSLINK)
- (12)** AUX IN – Eingangsbuchse für analoges Audio-Quellgerät (3,5 mm)
- (13)** USB-Anschluss für den PC für Soundkartenfunktionen und Software-Updates (Micro-USB)
- (14)** POWER – Anschlussbuchse für Netzteil

Die verschiedenen LED-Zustände haben folgende Bedeutungen:

<b>Rot</b>	Standby
<b>Blau</b>	Bluetooth® als Quelle ausgewählt
<b>AUX Weiß</b>	AUX als Quelle ausgewählt
<b>OPTICAL Weiß</b>	OPTICAL als Quelle ausgewählt
<b>USB Weiß</b>	USB als Quelle ausgewählt
<b>TV Weiß</b>	TV als Quelle ausgewählt
<b>Blau, langsam pulsierend</b>	Wartet auf eine Bluetooth®-Verbindung
<b>Blau, schnell blinkend</b>	Wartet auf Bluetooth®-Kopplung
<b>7 weiße LED's (von links nach rechts)</b>	Lautstärkepegel
<b>7 weiße LED's (von/bis zur Mitte)</b>	Dynamore ein/aus

## 2.2 Fernbedienung

- (1) Gerät einschalten und in den Standby-Modus setzen
- (2) Lautsprecher stumm schalten
- (3) Bluetooth als Quelle wählen
- (4) TV-Gerät als Quelle wählen
- (5) Lautstärke anpassen
- (6) Wiedergabe/Pause
- (7) Vorwärts/Rückwärts
- (8) Tiefe Töne einstellen (Bässe)
- (9) Hohe Töne einstellen (Höhen)
- (10) Dynamore aktivieren
- (11) Sound-Modus einstellen: FILM, STIMME, MUSIK
- (12) Analoge Quelle AUX wählen
- (13) Digitale Quelle OPTICAL wählen
- (14) USB-Gerät als Quelle wählen



**VORSICHT****Auslaufende Batteriesäure kann zu chemischen Verätzungen führen.**

- Batteriesäure darf nicht mit Haut, Augen oder Schleimhäuten in Kontakt kommen. Bei Kontakt mit Säure sind die entsprechenden Bereiche sofort mit viel sauberem Wasser zu spülen und gegebenenfalls ein Arzt zu konsultieren.

**Batterien (insbesondere Lithiumbatterien) können bei unsachgemäßem Gebrauch explodieren.**

- Versuchen Sie niemals, Batterien aufzuladen.
- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen oder gleichwertigen Typs.
- Batterien und Akkus dürfen nicht erhitzt, kurzgeschlossen oder im Feuer entsorgt werden.
- Setzen Sie Batterien und Akkus keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Wechseln der Batterie.

---

## 2.3 Einlegen/Wechseln der Batterien

Für den Betrieb der Fernbedienung benötigen Sie zwei Batterien vom Typ LR03 (AAA – im Lieferumfang enthalten).

Sie sollten die Batterien wechseln, wenn die Fernbedienung nicht mehr richtig funktioniert oder spätestens nach 2 Jahren:

1. Drücken Sie leicht auf den Pfeil auf dem Batteriefachdeckel auf der Rückseite der Fernbedienung. Drücken Sie die Abdeckung nach unten. Entfernen Sie die Abdeckung.
2. Falls zutreffend, entfernen Sie die alten Batterien und entsorgen Sie sie korrekt.
3. Legen Sie die neuen Batterien entsprechend der Abbildung im Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität.
4. Setzen Sie den Deckel wieder auf das Fach und schieben Sie ihn zu.

## 3. Verbindung wird hergestellt

---

### 3.1 TV-Gerät

Wenn Ihr TV-Gerät mit einer ARC-fähigen HDMI-Buchse ausgestattet ist, schließen Sie es über die HDMI-Buchse an. Dazu benötigen Sie ein ARC-fähiges HDMI-Kabel.

Die HDMI-Funktion ARC (Audio Return Channel) gibt den Fernsehton über HDMI wieder. Bei einigen TV-Geräten muss diese Funktion im Menü aktiviert werden, und in den meisten Fällen ist nur ein HDMI-Anschluss ARC-fähig (siehe Bedienungsanleitung des TV-Geräts).

Wenn Ihr TV-Gerät die ARC HDMI-Funktion nicht unterstützt, können Sie es auch an den analogen (AUX IN) oder optisch-digitalen (OPTICAL) Eingang anschließen.

### 3.2 Analoge Quelle

Sie können ein Quellgerät mit analogem Ton (z. B. einen CD-Player oder ein TV-Gerät) an die Buchse AUX IN anschließen. Dazu benötigen Sie ein Stereokabel mit einem 3,5-mm-Klinkenstecker.

### 3.3 Optisch-digitale Quelle

Sie können den optisch-digitalen Tonausgang eines Quellgerätes an die OPTICAL-Buchse anschließen. Dazu benötigen Sie ein optisches Kabel mit einem TOSLINK-Stecker. Ihr Quellgerät benötigt entweder einen optischen 3,5-mm-Anschluss oder auch einen TOSLINK-Anschluss.

---

## 3.4 PC-Soundkarte

Die Cinebar One verfügt über eine integrierte USB-Soundkarte für die Audioausgabe. Für die Wiedergabe vom PC unter Windows 7, 8 und 10 sowie Mac OS X 10.5 und höher ist keine Treibersoftware erforderlich.

Verbinden Sie die USB-Buchse mit einem USB-Anschluss an Ihrem PC. Dazu benötigen Sie ein USB 2.0-Adapterkabel vom Typ USB A zu USB Micro B. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 37.

## 3.5 Stromversorgung

1. Stecken Sie den kleinen Stecker des beiliegenden Netzteils in die POWER-Buchse.
2. Verwenden Sie das beiliegende Netzkabel, um das Netzteil an eine Netzsteckdose anzuschließen.

## 3.6 Steuerung von Betriebszuständen

- Schalten Sie die Cinebar One ein, oder versetzen Sie sie mit der Taste  in den Standby-Modus. Im Standby-Modus leuchtet die Standby-LED rot.

## 3.7 Auswählen einer Quelle

- Wählen Sie auf der Fernbedienung oder oben auf der Soundbar die Quelle mit den folgenden Tasten aus:

	Digitale Quelle Bluetooth wählen
<b>AUX</b>	Analoge Quelle AUX wählen
<b>OPT</b>	Digitale Quelle OPTICAL wählen
<b>USB</b>	USB-Soundkarte als Quelle wählen
<b>TV</b>	TV-Gerät als Quelle wählen

- Die LED der ausgewählten Quelle leuchtet auf und wird dann gedimmt (siehe Tabelle auf Seite 25).

### 3.8 Einstellen der Lautstärke

- Drücken Sie die +/- Tasten.
- Es gibt 7 weiße LED-Anzeigen, der Lautstärkepegel steigt mit der Anzahl der leuchtenden LEDs.
- Im TV-Modus kann die Lautstärke auch mit der Fernbedienung des TV-Geräts eingestellt werden (wenn HDMI CEC vom TV-Gerät unterstützt wird).



Die Lautstärkeeinstellung eines externen Players beeinflusst oft die Lautstärke der Cinebar One.

### 3.9 Stummschalten

- Durch Drücken der Taste  können Sie den Geräteton entweder aus- oder wieder einschalten.

---

## 3.10 Bässe und Höhen

- Drücken Sie die Tasten „Bass“ oder „Treble“, um diese Klangeinstellungen zu ändern
- In der Mitte erscheint eine LED, die den Gleichgewichtspunkt anzeigt.
- Sie können entweder +/- oder die Tasten ◀▶ zum Anheben oder Absenken der Bässe/Höhen verwenden.



Ohne den optionalen Subwoofer ist der Effekt der Basseinstellungen nicht so stark ausgeprägt.

## 3.11 Sound-Modi

Verwenden Sie die Tasten, um die vordefinierten Sound-Modi auszuwählen: Movie (Film), Music (Musik), Voice (Stimme).

## 3.12 Dynamore

Dynamore ist eine Technik, die die Trennung der einzelnen Lautsprecherkanäle verbessert. Dadurch entsteht ein beeindruckender, räumlicher und weitreichender Klang.

Mit der Taste (●) können Sie Dynamore ein- und ausschalten.

## 4. Kabelloser Subwoofer

---



Die Cinebar One kann mit einem kompatiblen kabellosen Subwoofer verbunden werden. Koppeln Sie dazu die Geräte wie folgt:

1. Drücken Sie die Taste SUB PAIRING, dann ist ein Ton zu hören – die Cinebar One sucht nun ca. 60 Sekunden lang nach einem kabellosen Subwoofer.
2. Starten Sie auf Ihrem kabellosen Subwoofer den Vorgang zum Herstellen einer Verbindung mit dessen „Kopplungs“-Taste (siehe die entsprechende Bedienungsanleitung).

Die Verbindung wird nach kurzer Zeit aufgebaut.

## 5. Bluetooth®-Modus

---

Über Bluetooth® kann ein kompatibler externer Player kabellos mit der Cinebar One verbunden werden. Der Audioausgang Ihres externen Players wird dann über die Cinebar One wiedergegeben.

Das kabellose Bluetooth®-Übertragungssystem hat eine Reichweite von etwa 20 Metern, die durch Wände und Einrichtungsgegenstände begrenzt ist. Wenn die Verbindung unterbrochen wird, versucht die Cinebar One, die Verbindung wieder herzustellen, bis Sie eine andere Quelle auswählen.

### HINWEIS

- Verwenden Sie die Bluetooth®-Funktion nur an Orten, an denen eine kabellose Funkübertragung erlaubt ist.
- Bitte beachten Sie, dass das Bluetooth®-Verhalten je nach Betriebssystem des externen Players unterschiedlich sein kann.

### 5.1 Bluetooth®-Optionen

Je nach Gerätetyp kann Ihr externer Player bzw. Ihr Smartphone auch ein Menü für Bluetooth®-Optionen haben, wie z. B. Medienwiedergabe. Hier können Sie die gewünschten Optionen aktivieren und deaktivieren. Weitere Informationen zu den Bluetooth®-Optionen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres externen Wiedergabegeräts/Smartphones.

### 5.2 Koppeln und Verbinden

Verbinden Sie die Geräte miteinander, um den Ton Ihres externen Players auf

---

Ihrer Cinebar One über Bluetooth® wiederzugeben. Der Fachbegriff dafür lautet „Pairing“ oder Kopplung.

1. Aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion auf Ihrem externen Player (z. B. Smartphone).
2. Verwenden Sie die Taste **ⓧ**, um den „Bluetooth®“-Eingang an der Cinebar One auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste **ⓧ** erneut und halten Sie sie ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um den Kopplungsvorgang zu starten. Die LED blinkt schnell blau.
4. Lassen Sie Ihren externen Player bzw. Ihr Smartphone nach Bluetooth®-Geräten suchen. Weitere Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres externen Players. Nach dem Suchlauf sollte auch die „Teufel Cinebar One“ in der Liste der gefundenen Geräte angezeigt werden.
5. Wählen Sie „Teufel Cinebar One“ aus der Liste der erkannten Geräte aus.
6. Falls Ihr externer Player nach einem Code fragt, geben Sie „0000“ (vier Nullen) ein.

Die Koppelung ist nun abgeschlossen. Die Kopplung ist damit abgeschlossen, die LED hört auf zu blinken und Ihre Cinebar One funktioniert nun als Bluetooth®-Wiedergabegerät. Die Cinebar One gibt nun alle Töne wieder, die sonst von Ihrem externen Player/Smartphone wiedergegeben würden.

### **Unterbrechung der Verbindung**

Wenn sich Ihr externer Player außerhalb der Reichweite Ihrer Cinebar One bewegt, wird die Bluetooth®-Verbindung unterbrochen. Wenn die Geräte

---

innerhalb von 120 Sekunden wieder in Reichweite sind, wird die Verbindung automatisch wieder hergestellt.

## Wiedergabe



Die Lautstärkeeinstellung eines externen Players beeinflusst die Lautstärke der Cinebar One.

1. Verwenden Sie die Taste **8**, um Bluetooth® als Quelle auszuwählen.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion auf Ihrem Quellgerät.
3. Starten Sie die Wiedergabe auf Ihrem Quellgerät.

Die Wiedergabe kann von Ihrem Quellgerät aus gesteuert werden.

- Handelt es sich bei Ihrem Quellgerät um ein Smartphone, wird die Bluetooth®-Verbindung bei einem eingehenden Anruf unterbrochen und Sie können wie gewohnt telefonieren. Nach Beendigung Ihres Telefonats wird der Sound erneut umgeleitet und von Ihrer Cinebar One wiedergegeben.

## Beenden der Verbindung

Zum Beenden der Bluetooth®-Verbindung

- deaktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion auf Ihrem externen Player/ Smartphone,
- und wählen Sie eine andere Quelle auf der Cinebar One.

## 6. USB-Soundkarte

---

Mit Windows 7, 8 und 10 sowie Mac OS X 10.5 und höher ist für den Betrieb der Cinebar One keine spezielle Treibersoftware erforderlich. Die Betriebssysteme erkennen die Cinebar One als „USB Advanced Audio Device (Erweitertes USB-Audiogerät)“, wenn sie an den USB-Anschluss angeschlossen wird.

### 6.1 Wiedergabe

Für die Wiedergabe über die Soundkarte wählen Sie mit der USB-Taste USB als Quelle.

Dadurch wird die Wiedergabe über die Soundkartenfunktion aktiviert.

An der Cinebar One wird nur die Lautstärke des Verstärkers eingestellt, alle anderen Einstellungen werden von Ihrem PC aus gesteuert.

### 6.2 Mac OS X

Für eine schnelle Umschaltung der Wiedergabe auf die Cinebar One drücken Sie die [alt]-Taste auf dem Mac und klicken Sie auf das Lautsprechersymbol in der Menüleiste (Sie können dieses Symbol unter „Ton“ in den Systemeinstellungen aktivieren).

Wählen Sie „Teufel Cinebar One“ aus der Liste der „Ausgabegeräte“ aus. Alle Mac-Sounds werden nun über die Cinebar One wiedergegeben.

---

## „Sound“-Systemeinstellung

In der Systemeinstellung „Ton“ können Sie auf der Registerkarte „Ausgabe“ die Cinebar One als Wiedergabegerät auswählen: Klicken Sie in der Liste auf „Teufel Cinebar One“.

Alle Mac-Sounds werden nun über die Cinebar One wiedergegeben.

Wenn Sie „Lautstärke in der Menüleiste anzeigen“ ganz unten markieren, können Sie das oben beschriebene Menü auch über das Lautsprechersymbol aufrufen.

Weitere Sound-Einstellungen sind abhängig vom verwendeten Programm, z. B. iTunes oder Facetime.

---

## 6.3 Windows 7, 8 und 10

Beim Herstellen der USB-Verbindung erkennt Windows automatisch die Cinebar One und weist die Wiedergabe entsprechend zu.

Für einen schnellen Wechsel zwischen den Wiedergabegeräten klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Lautsprechersymbol in der Taskleiste und wählen Sie „Wiedergabegerät auswählen“. Die entsprechende Registerkarte „Sound“ der Systemsteuerung wird geöffnet.

### „Sound“-Systemsteuerung

In der „Sound“-Systemsteuerung können Sie auf der Registerkarte „Wiedergabe“ die Cinebar One als Standardwiedergabegerät auswählen: Klicken Sie in der Liste auf den Eintrag „Teufel Cinebar One“ und wählen Sie „Als Standardgerät auswählen“. Alle PC-Sounds werden nun über die Cinebar One wiedergegeben.

Weitere Soundeinstellungen sind abhängig vom verwendeten Programm, z. B. Media Center oder Skype.

Weitere Informationen zur Konfiguration finden Sie auf unserer FAQ-Seite mit häufig gestellten Fragen im Internet:

<https://www.teufelaudio.com/soundbars/cinebar-one-p16541.html>

<https://www.teufelaudio.com/soundbars/cinebar-one-plusp16520.html>

## 7. Wartung und Pflege

---

### HINWEIS

#### **Äußere Einflüsse können das Gerät beschädigen oder zerstören.**

- Wenn das Gerät längere Zeit unbeaufsichtigt bleiben soll (z. B. während eines Urlaubs) oder wenn ein Gewitter vorhergesagt wird, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Andernfalls könnte das Gerät durch plötzliche Überspannung beschädigt werden.
- Entfernen Sie bei längerer Abwesenheit die Batterien aus der Fernbedienung. Ausgelaufene Batterien können die Fernbedienung beschädigen.
- Verwenden Sie nach Möglichkeit nur reines Wasser ohne jegliche Zusätze. Bei hartnäckigen Flecken kann eine milde Seifenlösung verwendet werden.
- Verwenden Sie unter keinen Umständen ätzende Reinigungsmittel, Waschbenzin, Verdünner, Benzin oder Ähnliches. Solche Reinigungsmittel können die empfindliche Oberfläche des Gehäuses beschädigen.
- Im Idealfall sollten Sie Staub oder kleine Schmutzmengen mit einem trockenen, glatten Ledertuch entfernen.
- Hartnäckigen Schmutz mit einem feuchten Tuch abreiben. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gehäuse eindringt.
- Wischen Sie dann sofort die feuchten Flächen mit einem weichen Tuch ohne Druck ab.

## 8. Fehlerbehebung

Die folgenden Ratschläge sollen Ihnen bei der Lösung von Problemen helfen. Falls diese nicht helfen, finden Sie nützliche Informationen in den ausführlichen FAQs auf unserer Website. Andernfalls wenden Sie sich bitte an unsere Hotline (siehe Seite 46). Beachten Sie die Garantiebestimmungen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Funktioniert nicht.	Keine Stromversorgung.	Prüfen Sie mit einem anderen Gerät, ob die Steckdose funktioniert.
	Der kleine Stecker des Netzteils ist herausgerutscht.	Überprüfen Sie den Anschluss des Netzteils (Seite 29).
Das Gerät gibt keinen Ton ab.	Die falsche Quelle wurde ausgewählt.	Wählen Sie die richtige Quelle (Seite 30).
	Das Gerät ist auf „Stumm“ eingestellt.	Drücken Sie den Taste  oder stellen Sie die Lautstärke ein.
	Die Lautstärke ist auf „0“ eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke.
	Die Lautstärke des externen Players wurde zu niedrig eingestellt.	Erhöhen Sie vorsichtig die Lautstärke des externen Players.

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Lösung</b>
Kein Ton während der TV-Wiedergabe.	Die ARC-Funktion auf dem Fernseher ist nicht aktiviert.	Schalten Sie ARC im Menü des Fernsehers ein.
	Die HDMI-Buchse am Fernseher unterstützt die ARC-Funktion nicht.	Verwenden Sie die Buchse, die die ARC-Funktion am Fernseher unterstützt.
	HDMI-Kabel ohne ARC-Funktion.	Verwenden Sie ein geeignetes HDMI-Kabel.
Kein Ton mit Bluetooth®.	Keine Bluetooth®-Verbindung.	Stellen Sie eine Verbindung her (siehe Seite 34).
	Cinebar One wurde nicht als Ausgabegerät ausgewählt.	Wählen Sie auf dem externen Player „Teufel Cinebar One“ als Bluetooth®-Ausgabegerät.
	Die Bluetooth®-Verbindung wird durch ein anderes Funksystem (z. B. schnurloses Telefon, WLAN) gestört.	Platzieren Sie die Cinebar One und/oder den externen Player an einem anderen Ort. Gehen Sie zum Testen in einen anderen Raum.

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Lösung</b>
Der kabellose Subwoofer funktioniert nicht.	Der Subwoofer ist ausgeschaltet oder wird nicht mit Strom versorgt.	Schalten Sie den Subwoofer ein. Überprüfen Sie das Netzkabel und die Steckdose.
	Keine kabellose Verbindung.	Stellen Sie eine Verbindung her (siehe Seite 33).
Die Wiedergabe ist verrauscht.	Im Allgemeinen ist die Cinebar One ein sehr rauscharmes System. Durch ein Lautsprechersystem mit sehr hoher Auflösung im Hochtonbereich kann die schlechte Qualität einer Signalquelle (z. B. von MP3-Dateien) erkennbar werden.	Stellen Sie sicher, dass die Quelle ein klares Signal an die Cinebar One sendet.

## 9. Technische Daten

---

### **Cinebar One**

Abmessungen (BxHxT): 350 x 68 x 113 mm

Gewicht (netto): 1 kg

### **Netzteil**

Hersteller = Lautsprecher Teufel GmbH

Anschrift = Budapester Straße 44, D-10787 Berlin

Handelsregisternummer = HRB198813B

Modell = Dongguan Dongsong Electronic Co. LTD  
DYS850-120400-20303

Eingang = 100–240 V ~50/60 Hz 1,3 A max.

Ausgang = 12 V DC 4,0 A 48 W

Durchschnittlicher Wirkungsgrad = 88,9 %

Wirkungsgrad bei 10 % Last = 88,4 %

Leistungsaufnahme ohne Last = 0,06 W

Weitere technische Daten finden Sie auf unserer Website. Technische Änderungen vorbehalten!

## 10. Konformitätserklärung



Die Lautsprecher Teufel GmbH erklärt, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden sie unter diesen Internetadressen:

[www.teufel.de/konformitaetserklaerungen](http://www.teufel.de/konformitaetserklaerungen)

[www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity](http://www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity)

Die folgenden Hochfrequenzbänder und Funkübertragungsleistungen werden von diesem Produkt verwendet:

Funknetz	Frequenzbänder in MHz	Sendeleistung in mW/dBm
Bluetooth®	2400–2483,5 MHz	2,5 mW/4 dBm
Avnera	2405,35–2477,35 MHz	1 mW/0 dBm

Bei Fragen, Anregungen oder Beschwerden wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst:

# Teufel

Lautsprecher Teufel GmbH Bikini  
Berlin, Budapester Str. 44 10787 Berlin  
(Germany)

[www.teufelaudio.com](http://www.teufelaudio.com)  
[www.teufel.de](http://www.teufel.de)  
[www.teufel.ch](http://www.teufel.ch)  
[www.teufelaudio.at](http://www.teufelaudio.at)  
[www.teufelaudio.nl](http://www.teufelaudio.nl)  
[www.teufelaudio.be](http://www.teufelaudio.be)  
[www.teufelaudio.fr](http://www.teufelaudio.fr)  
[www.teufelaudio.pl](http://www.teufelaudio.pl)  
[www.teufelaudio.it](http://www.teufelaudio.it)  
[www.teufelaudio.es](http://www.teufelaudio.es)

Telefon:

Deutschland: +49 (0)30 217 84 217  
Österreich: +43 12 05 22 3  
Schweiz: +41 43 50 84 08 3  
International: 0800 400 300 20  
Fax: +49 (0) 30 / 300 930 930  
Online-Support:  
[www.teufelaudio.com/service](http://www.teufelaudio.com/service)  
[www.teufel.de/service](http://www.teufel.de/service)  
Kontaktformular:  
[www.teufel.de/kontakt](http://www.teufel.de/kontakt)  
Contact:  
[www.teufelaudio.com/contact](http://www.teufelaudio.com/contact)